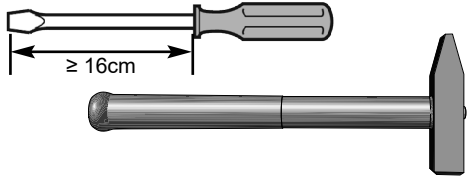




40035683



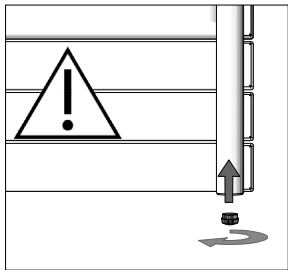
Originale Montageanleitung	21/05/26	PVA
Original mounting instruction	05/21/26	PVA
Instructions de montage originales	21/05/26	PVA
Istruzioni di montaggio originali	21/05/26	PVA

- Trennscheibe(n) gemäss gewünschter Anschlussart durchstossen. (DE)
- **Nicht benötigte Anschlüsse mittels Stopfen verschliessen.**
- **Achtung: Durchbrochene Trennscheiben können nicht wieder verschlossen werden.**

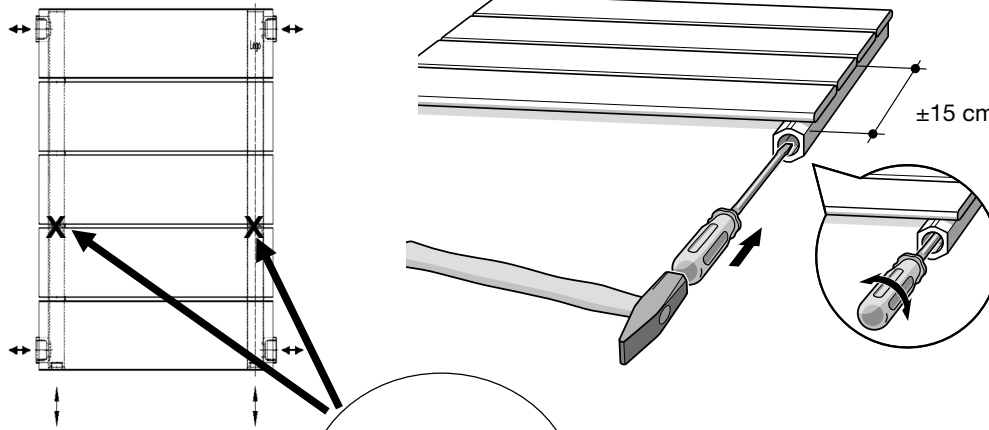
- Pierce the baffle(s) according to the desired connection type. (EN)
- **Close the connections that are not required using plugs.**
- **Important: Pierced baffles cannot be closed again.**

- Percez la ou les pastilles de séparation selon le type de raccordement souhaité. (FR)
- **Obturez les raccords non utilisés à l'aide de bouchons.**
- **Attention : les pastilles de séparation percées ne peuvent pas être refermées.**

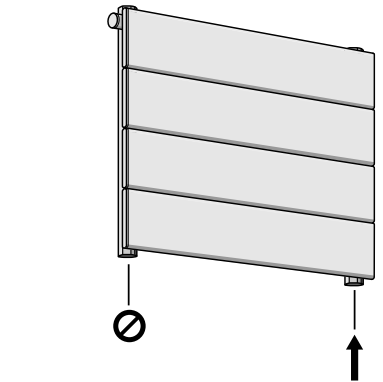
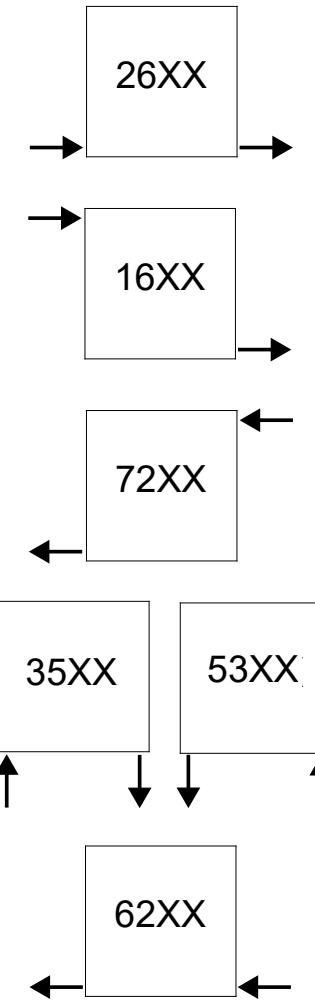
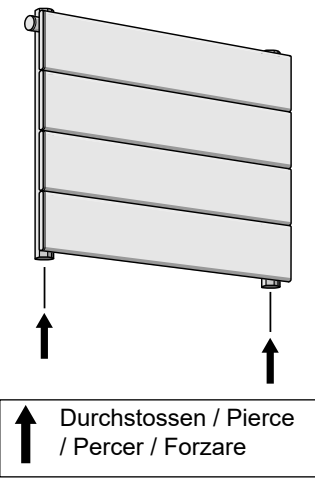
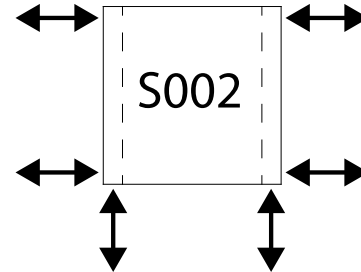
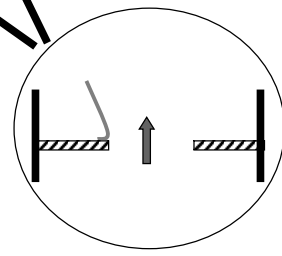
- Forzare i diaframmi secondo la tipologia di allacciamento. (IT)
- **Tappare gli allacciamenti inutilizzati.**
- **Attenzione: una volta forzato il diaframma non è più possibile ripristinarlo.**



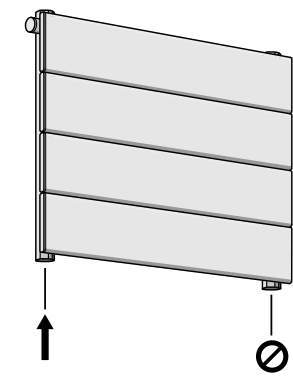
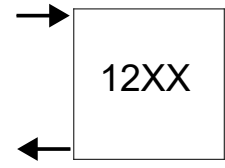
- Nicht benötigte Anschlüsse verschliessen
- Close all connections you don't need.
- Fermer les raccords non utilisés.
- Tappare gli allacciamenti inutilizzati.



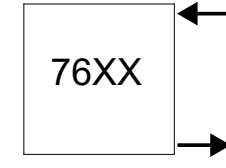
- ZN(X)H
- ZN(X)HH
- ZN(X)HL
- ZN(X)HLH
- ZHZA - ZHZLA
- VM - VLM



⊘ Nicht durchstossen / Do not pierce / Ne pas percer / Non forzare



⊘ Nicht durchstossen / Do not pierce / Ne pas percer / Non forzare



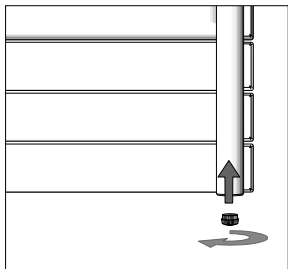


- Trennscheibe(n) gemäss gewünschter Anschlussart durchstossen. (DE)
- **Nicht benötigte Anschlüsse mittels Stopfen verschliessen.**
- **Achtung: Durchbrochene Trennscheiben können nicht wieder verschlossen werden.**
- **Anschlüsse:** vorlauf frontseitig, RL wandseitig. Oder VL + RL auf gleichem Panel.

- Pierce the baffle(s) according to the desired connection type. (EN)
- **Close the connections that are not required using plugs.**
- **Important: Pierced baffles cannot be closed again.**
- **Connections:** in flow on the front and back flow on wall side. Or in flow and back flow on the same panel.

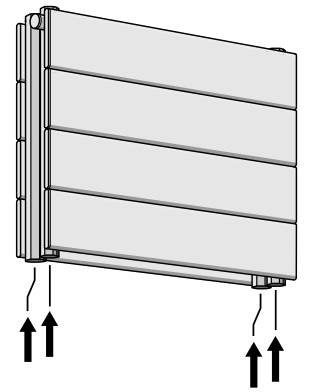
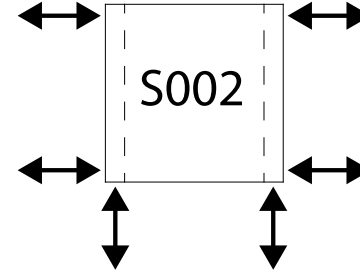
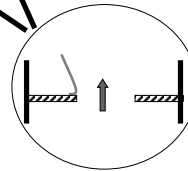
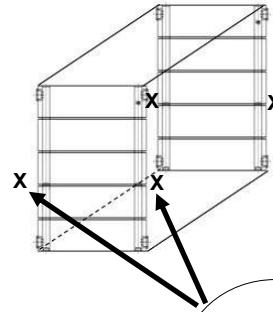
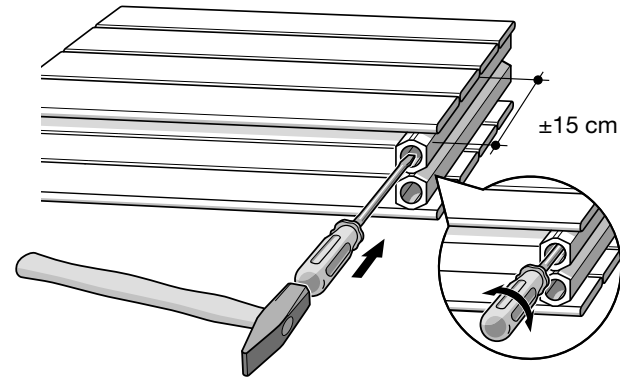
- Percez la ou les pastilles de séparation selon le type de raccordement souhaité. (FR)
- **Obturez les raccords non utilisés à l'aide de bouchons.**
- **Attention : les pastilles de séparation percées ne peuvent pas être refermées.**
- **Raccordement :** entrée d'eau devant, sortie à l'arrière. Ou entrée et sortie sur la même face.

- Forzare i diaframmi secondo la tipologia di allacciamento. (IT)
- **Tappare gli allacciamenti inutilizzati.**
- **Attenzione: una volta forzato il diaframma non è più possibile ripristinarlo.**
- **Allacciamenti:** mandata sul collettore anteriore e ritorno su quello posteriore. Oppure mandata e ritorno sullo stesso collettore.

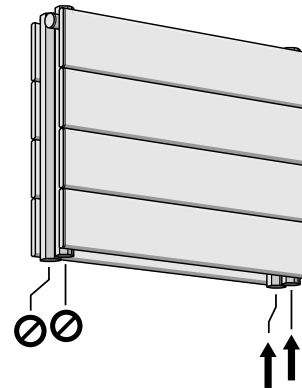
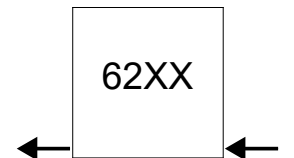
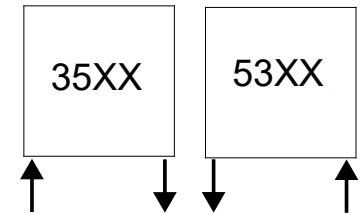
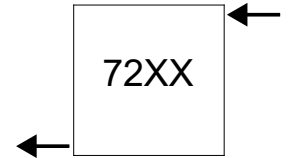
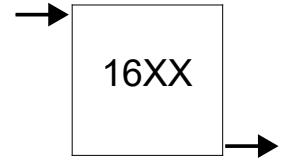
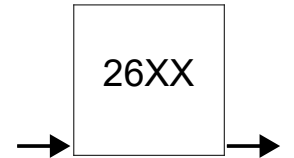


- Nicht benötigte Anschlüsse verschliessen
- Close all connections you don't need.
- Fermer les raccords non utilisés.
- Tappare gli allacciamenti inutilizzati.

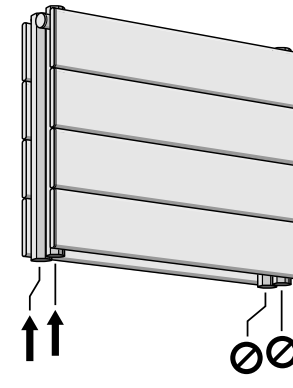
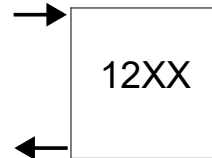
- ZN(X)HLLH
- ZN(X)HLLHL
- ZHZAD
- ZHZAA



↑ Durchstossen / Pierce / Percer / Forzare



⊘ Nicht durchstossen / Do not pierce / Ne pas percer / Non forzare



⊘ Nicht durchstossen / Do not pierce / Ne pas percer / Non forzare

